

April 4, 2019

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

**15**  
año

## Sargassum a invadi costa nort di Aruba

Pagina 8



**INVEST  
SECURE**

*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

**ASIS**  
INTERNATIONAL  
Advancing Security Worldwide®

*Your security protection  
partner since 1996*

Tel: 582-7252

Everyone deserves a safe place to work,  
live and play.

Abogado di famia  
di Mitch Henriquez

**No ta un pero  
cantidad di fout  
a wordo cometi  
door di Polisnan**

Pagina 4





CITGO Aruba no por haya fondo, pasobra tin mucho Chavista na cabez di e refineria

## IOWUA ta sinti nan mes engaña pa Gobierno



“Nos a wordo engaña”, asina miembronan di IOWUA a duna di conoce, despues di a tuma nota di declaracionnan haci pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Y por poco Aruba a keda sin haya combustible, pero a logra paga, y asina un tanquero carga por a drenta y desembarca su productonan y asina e tankinan ta yega atrobe, p’e proximo 3 lunanan.

E situacion di refineria CITGO a empeora mas ainda diamars. Asina Prome Minister, Evelyn Wever a bisa e programa di NoticiaCla LIVE riba Facebook.

“Ora cu mi a bisabo cu e ta de malo en peor, aworaki nan, de peor en peor” sra. Wever-Croes a bisa.

Ora cu a kere cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo a biaha pa Merca, pa atende un reunion importante, el a prefera di keda Aruba y laga e representantenan di Aruba na Merca atende e reunion aki, unda mester a tende cu final di e refineria di Aruba ta hopi serca.

Awor ta resulta cu PDVSA Holding lo a bisa cu nan no ta dispuesto pa coopera pa manda e placa pa Aruba pa por sigui cu e fase 2. A haci un ultimo intento dialuna, unda cu a reuni

cu representantenan na Merca, Gobierno di Aruba, Refineria di Aruba, sin autoridad Mericano, y PDVSA Holding, y eynan a bin dilanti hopi cla cu PDVSA no ta dispuesto pa coopera.

“E tin nos hopi mas cerca di e punto cu e partner aki nos no kier mas” Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. “Definitivamente cu no. E problema ta cu ainda cu no por sali for di e contracto, pasobra CITGO ta argumenta cu ta ‘forza mayor’. E ultimo sancion Mericano, ta duna e forza mayou mas forza.

Boy Anthony, Presidente di IOWUA no a sconde su disgusto y manera el a duna di conoce, cu miembronan di e sindicato ta sinti nan engaña. Pasobra ainda dia 16 di maart ultimo, Evelyn Wever Croes a declara cu Merca lo lanta e sancion y cu lo por cuminsa tuma hende bek na trabao pa sigui cu fase 2.

“Puro show”, otro e no por bisa. For di 400 trahador cu CITGO tabatin na trabao, awe nan tin unicamente 83, di cual un 29 ainda por bay cas.

Boy Anthony a duna di conoce cu por poco Aruba a keda sin combustible, ta dor di por a paga, e cargamento abordo di un tanquero a drenta y asina a yega e tankinan bek, pa un otro 3 luna.

### PAKICO GAÑA

Dia cu IOWUA a cuestiona Evelyn Wever-Croes, el a sali masha rabia riba e Presidente, pero awe e ta hayando razon. Pasobra nan a ser engaña. Dor di tur e crisis aki, ningun dia Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presenta pariba y menos ainda Glenbert Croes, kende a haci comosifuera cu el a logra reapertura di e refineria. Awe tur hende por conclui, cu Glenbert Croes ta otro showman.

Awor de pronto Evelyn Wever Croes a laga sa cu e tin cu bay den un consulta nacional pa dicidi kico lo sosode cu e refineria.

Mayoria hende tin e deseo di por a habri e refineria bek, pero awor ta parece cu no por.

### DIFERENCIA DI OPINION

Prome Minister Evelyn Wever Croes a muestra tambe cu tin un coalicion y t’e otro dos partidonan, esta POR y RED tabata cla caba cu e refineria, pero ta MEP t’esun cu ta kere den e refineria. “Nos ta kere cu e por trece bienestar y empleo na un nivel cu nos hobennan por haya trabou tecnico”, Evelyn Wever Croes a bisa.

Den mesun rosea Wever Croes a bisa cu e situacion ta di peor en peor, e kier men especificamente cu CITGO ta claim cu nan no tin fondo at all, ni pa sigui cu e operacion. Loke e kier men ta CITGO Aruba no por haci nada, pasobra nan no por cumpli cu e condicionnan cu Merca a pone pa lanta e sancion cu tin.

Berdad cu Merca a duna nan e licencia general pa saca fondo, pero no por usa e 15 milyon dolar cu tin disponible, pasobra CITGO no por cumpli cu e condicionnan di Merca.

Merca a laga sa cu tin mucho hende den top di CITGO na Aruba, cu ta Chavista y ta sigui politica di Nicolas Maduro.

E situacion actual ta uno serio, pero hopi serio cu tur posibilidad cu mas trahador lo tin cu bay cas. Refineria di Aruba, no ta mira ningun otro alternativa tampoco a corto plazo.

E situacion aki ta hiba nos bek algun aña atras, ora cu Camara di Comercio a organisa un seminario, unda a discuti cu Aruba mester por biba sin un refineria.

Pero construccion di un hotel na Sero Colorado, tampoco ta ser mira como un solucion.



# EDITORIAL



## Credibilidad di Ministerio Publico prome cu derecho sagrado di libertad?

Pa: Victor (Toko) Winklaar

UN observacion y declaracion cu ta wordo uza na hopi ocasion den e mundo politico y di gobernacion, ta c'un miembro di Parlamento ta un "representante di pueblo," un observacion cu tin ora un of otro miembro di Parlamento, mes no ta compronde e nificacion aki.

Esaki mas tanto ta sosode ora cu un miembro di Parlamento, ta insisti pa pone su interes politico y e interes di partido na prome lugar lagando su rol di representante di pueblo un banda.

Asina aki por splica e declaracion y posicion tuma pa lider di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon, kende a declara na prensa, cu e lo bay dirigi un carta na Minister di Husticia y na Gobierno, pa emiti un declaracion na SIP, cu t'e Sociedad Interamerica de Prensa, como aclaracion.

Un aclaracion dirigi riba declaracion haci pa un miembro di prensa di Aruba, sr. Marko Espinoza, kende durante di e congreso di SIP na Colombia siman pasa, a denuncia e persecucion politico di tanto Gobierno como di Ministerio Publico.

Rocco Tjon den su declaracion a mostra cu su iniciativa ta relaciona cu no por permiti un hende papia malo of crea un mal impresion di un instituto asina respeta manera Ministerio Publico y cu prome cu den exterior hende haya un concepto robes y negativo di Ministerio Publico di Aruba, Gobierno tin cu aclarar e situacion aki.

E declaracion di Rocco Tjon pa colmo ta confirma tur loke a ser discuti den e congreso di SIP, esta cu derecho sagrado di un ciudadano den un sistema democratico, a wordo viola den un forma hamas visto, ya cu e persona aki na dos ocasion, a wordo deteni pa Ministerio Publico a base di acusacionnan sin base y caminda por bisa cu tur libertad, cu e instituto aki a 'horta' casi 20 dia di e persona involvi.

Kisas ta pa motibo cu Rocco Tjon como miembro di partido MEP y miembro di e fraccion cu ta sostene e Gobierno di coalicion e no por haci otro, pero hecho ta keda cu tin persecucion politicon dor di e Gobierno cu su persona ta sostene. Na momento cu sr. Tjon mes ta papia di gobernacion a base di integridad, ta na su lugar cu integridad no por ta algo cu ta conta pa uno y no pa otro, ya cu si kier salvaguardia integridad di Ministerio Publico, esaki primordialmente ta responsabilidad di e propio instituto aki pa percura cu e mes no ta cay den ningun accion sospechoso y dudoso.

Na momento c'un Gobierno entrega keho contra un persona pa ladronia di aparatonan electrónico, di Gobierno, ta inaceptabel cu ta bay over mesora na detencion di e persona aki sin cu tin indicacion concreto y legal cu enberdad e persona aki a haci su mes culpabel n'e kehonan entrega contra di su persona.

Pa colmo den menos di un año e mesun Ministerio Publico ta bolbe presta su mes pa bolbe detene mesun persona aki, relaciona cu uzo di radionan di Polis, pone den prison pa ocho dia sin cu tabatin prueba concreto y legal cu e lo por ta culpabel di tin un radio di Polis den su poder.

Sin duda sr. Rocco Tjon tin cu realisa e interes politico den ambos, caminda e persona aki ta liga na un medio cu no ta riba mesun liña cu su Gobierno of un of mas Minister di e gabinete actual y cu ta habri caminda pa confirma hasta cu tur e cosnan aki, ta persecucion politico di parti di Gobierno. Den e caso di uso di radio di Polis tambe a bay over na detencion di Speed Andrade, otro miembro di prensa, aki tambe a base di rumornan circulando, pero caminda a hunga un rol cu sr. Andrade semper a cuestiona e maneho di e Gobierno actual, sigur algun di e Ministernan.

Den e tipo di casonan asina ta spera di un representante di pueblo, un legislador di nos pais, p'e sali na vanguardia di e ciudadano perhudica, pero den caso di Rocco Tjon, e ta sali pa defende un instituto cu a faya den su actonan y cu a wordo maluzado dor di Gobierno.

Persecucion politico ta existi sr. Rocco Tjon y varios medio di comunicacion cu no ta riba mesun liña cu maneho di Gobierno, cu ta cuestiona decisionnan cu ta wordo tuma, ta wordo boycotea formalmente.

AWEMainta ta un di e medionan aki, cu no ta ricibi ningun tipo di aviso di Gobierno y nos a atende e asunto aki cu e 'representante di pueblo' Rocco Tjon riba e particularidad aki, pero nunca mas a ricibi un reaccion di su persona.

En realidad nos por conclui cu sr. Tjon no por haci mucho tampoco como representante di pueblo den Parlamento, ya cu e realidad tristo di tur e cosnan aki, ta cu nos pais con un set di Parlamentario cu no ta representante di pueblo, pero simplemente representante di Gobierno cu nan mester sirbi su interes na tur momento contra pueblo.



Abogado di famia di Mitch Henriquez

## No ta un pero cantidad di fout a wordo cometi door di Polisnan

DIARANSON tabata e di acu Hof a sigui cu tratamento di e caso penal di e dos funcionarionan policial cu a wordo persigui legalmente pa morto di Mitch Henriquez. Un hecho cu a tuma luga den un Parke na Hulanda unda e Arubiano a bay atende un festival. Un joke di e Henriquez a sali for di man, y Polisnan a dicidi di areste pero a topa cu resistencia. Den e resistencia aki, e Polisnan a dicidi di uza “forsa bruto”, segun famia, cu ta loke a causa su morto.

E Polisnan cu a haya castigo condicional a apela e caso. Dialuna a repasa e PV y a haci pregunta. Diaranson mainta famia por a hiba palabra y despues e polisnan, identifica via un number, por a reacciona.

Despues di scucha e famia, nan a bisa “nos pensamiento ta bay riba e famianan,” Polis DH01 a bisa. Y a bisa cu e ta sinti nan tristesa. DH02 a bisa; “Ami tambe ta sinti un tristesa intenso.”

Abogado Mireille Lousberg, colega di bufete di Richard Korver, a papia di e gastonan. A papia di gastonan cu a wordo haci pa investigacion pa haya prueba, pero tambe di un vakantie cu mester a wordo cancela, “shock- & immateriële schade”. Pa shock e famia a demanda un suma di 20.000 euro pa persona; Corte a bisa cu e daño y perhuicio e tempo ey tabata un peso demasiado pisa pa un proceso penal. Esaki tabatin di haber cu e hecho cu Mitch tabata co-responsabel pa loke el a bisa. “Esta cu motibo el a wordo aresta.”

Un abogado a motiva e daño di shock (emocional) di e yiu di Henriquez como lo siguiente; “E ta dal cera ora cu ta trata di su tata. Ora cu e mira polisnan riba caya, e ta sinti su mes insegur. E hecho cu e ta mentalmente limita, ta haci e situacion mas fastioso.” Tambe el a bisa “e ta corta su mes cu obhetonan di metal y suta su mokete den muraya. E ta hunja su mes tur caminda, y ta ranca su cabey ora cu papia di e tata.”

### Hopi eror cometi

Abogado Korver a papia den nomber di e mama y e ruman muhenan di Mitch Henriquez riba e prueba y e castigo cu nan ta kere e Polisnan mester ricibi. Segun Korver, Polis, Rijksrecherche y Ministerio Publico a pone man riba cabes di otro, a sconde informacion of conscientemente a comparti esaki robes. Tur esaki a conduci cu famia di Mitch Henriquez no tin confiansa of masha poco confiansa den e sistema hudicial.



Asina, segun e Abogadi, tin diferente ley policial cu a wordo viola. Pa cuminsa “duna ayudo na esnan cu mester di esaki”.

“Despues cos a bay malo cu integridad door di manda “un informe falso”, nisando cu ta den e bus el a bira malo,” Korver a bisa.

“Despues un biaha mas ora cu a duna Cardiologo informacion robes den ICU riba e momento cu el a bira malo.”

“E ponencia cu e Polisnan no a nota cu nan no tabata sa cu Mitch tabata asina malo, “ta completamente increibel y atrobe un violacon di integridad,” segun Korver.

E colega di Korver, Lousberg, a bisa di ta kere cu e Polisnan mester wordo condena pa “doodslag”. “Nan no ta pasa e test di proporcionalidad. Pa esaki e violencia tabata hopi y nan no a traha hunto.” Segun Lousberg, pa e motibo ey e Polisnan, tanto hunto of individualmente, por wordo teni responsabel pa loke a pasa cu Mitch.

Abogado Korver kier un “beroepsverbod” pa e Polisnan. “E unico forma pa kita e promesa di e fayecido hefe policial Gerard Bouman.” Bouman a priminti nan, kico cu pasa, cu nan lo keda cu nan trabou. Abogado di e famia a cera e dia cu e palabranan cu e Polisnan mester haya minimo un castigo di prison di mey aña incondicionaol. Hurista Geraldr Roethof a bisa den nomber di e famianan cu e ta contento cu e aresto a tuma luga den e tempo aki, ya cu tur cos a wordo filma. Roethof a bisa cu e Polisnan cada biaha ta trata di bagatalisa nan comportacion. “Un detencion cu tur dia sa tuma luga. Boso tin tur dia un caso Henriquez?”

E Polisnan den prome instancia a wordo condena pa maltrato cu morto como consecuencia.

Dialuna e caso ta sigui.

# Retiro a cuminsa cay na Aruba Airlines



## Choller molestiando na DVG

**DIAMARS** ultimo den oranan tempran di mainta Polis su presencia ta wordo pidi pa un choller cu ta causa molester.

E patruya a bay na Directie Volksgezondheid unda e choller tabata haciendo fastioso. Nan ta topa cu e señora di inicial K., kende ta traha na e instituto ey, y ta conta nan cu “Buddin” ta haci fastioso cu e trahadonan y e publico c uta yega ey pa servicio, of esnan cu ta pasa ey-dilanti.

Buddin tabata na e sitio y e Polisnan a papia cun’e. A pidi’e recoge tur su cosnan y bay for di e sitio. Pa straño cu e por zona, el a muestra comprension y a bay for di e sitio.

**FOR** di ayera, nos a haya informacion cu Aruba Airlines a cuminsa retira varios di su empleadonan. Esaki pa motibo cu sierre di frontera dor di Gobierno Venezolano, Aruba Airlines no por recoge pasahero mas na Venezuela.

Maske cu e compania ta hiba nomber di “Aruba” Airlines, tur hende sa cu e ta un compania Venezolano y a bin ta sirbi Venezolano.

Pero for di momento cu Nicolas Maduro a sera espacio aereo, Aruba Airlines no por bula pa ningun ciudad Venezolano, manera Maracaibo, Barquisimeto y Valencia y como tal Aruba Airlines a no tin suficiente pasahero. Consecuentemente Aruba Airlines a stop di bula Miami, pa cual tin masha demanda di e Venezolonan.

Mirando cu Aruba Airlines tin como 4 siman sin por bula pa Miami, gerencia a dicidi pa pone un paro n’e buelonan pa Miami, pa no sigui perde placa. Aruba Airlines ta bulando unicamente Havana, Cuba y Guayana.

E otro buelonan cu e avion mas chiquito, bulando pa Corsou y Bonaire si ta bay bon, pero no ta genera e fondonan necesario pa mantene e compania den operacion. Hasta e buelo pa Las Piedras, Venezuela a keda cancela.

Manera un experto den aviacion a declara, Aruba Airlines mester a busca otro destinacionnan, pero no a haci’e p.e. Colombia, Brazil. Panama, nan tabata bula un tempo, pero a stop di esaki meramente e competencia cu Copa Airlines a bin ta duna Aruba Airlines.

Cuanto trahador lo wordo manda cas, no ta conoci pa nos, pasobra maske tur intento haci pa haya Frank Arends, CEO di Aruba Airlines pa su comentario, nunca e ta reacciona.





# Parlamento a bay di acuerdo pa amplia cantidad di notario di 4 pa 7

UN ley cu ta data di 1868 y despues a conoce cambio na 1978. E ley cu a trata ayera diaranzon a drenta Parlamento na aña 2005 y despues na 2013 a bin nota di cambio.

Na 2018 a presenta otro nota di cambio y diarazon el a ser trata. E intencion ta, di amplia e cantidad di notario aki na Aruba di 4 pa 7.

Segun Minister di Husticia, mr. Andin Bikker, hopi biaha ora un ser keru fayece, hopi biaha e famia mester warda un periodo hopi largo pa nan haya sa si tin un testament registra na hermana isla Corsou si of no pa despues bin particion di bienes.

Segun e mandatario pa esey a dicidi pa bin cu un base huridico y a pone esaki den nota di cambio.

Tambe lo kier amplia e cantidad di notarionan cu actualmente ta na 4 p'e bira 7 maximo.

E intencion ta pa bin cu dos notario adicional den consulta cu Corte Comun.

E beneficio pa pueblo lo bay ta, cu e procedura por bay mas

liher, e proceso por cana liher si tin reparticion di gerencia, traspaso di propiedad, real estate y asina economia ta drey. Durante e tratamiento tabatin preocupacion di Parlamentarionan cu p.e. traspaso di real estate un proceso cu ta tarda. Minister Bikker a splica cu actualmente ta bezig cu E-Governance unda Gobierno di Aruba a yega na un acuerdo cu Gobierno di Estonia cu t'e lider den esaki.

Gobierno di Estonia tambe tin e dimension di E-notary, y nan tambe conoce e tradicion di notario basa riba Aruba su codigo civil.

Un codigo civil cu ta bay bek na Code Napoleon cu ta codigo civil Frances y riba su beurt ta bay bek te na e codigo Romano.

Minister Andin Bikker a bisa di ta hopi contento y honra di por trata e ley aki p'asina Aruba bay pa cambionan grandi.

Na final di e tratamiento di e ley a pasa unanimamente. Di e dos mocionnan cu tabatin, e prome mocion a pasa unanimamente y e di dos mocion a pasa cu 14 na favor y 2 contra.



## Fayo den WEB a laga varios bario sin coriente y hasta parti hotel

**AYERA** diaranzon pasa di 3:45 atardim area di Hotel, Palm Beach, Santa Cruz, Tamarijn, Savaneta, Pos Chikito a keda sin coriente. Rato prome algun area di Dakota y Playa a sinti con e coriente a baha y despues e barionan menciona y area di hotel a keda sin coriente.

WEB di biaha su tecnonan a cuminsa busca e problema pa sa kico t'e causa. Pa Elmar, ta Elmar 1, 2 y 3 a cay afo. WEB ta solucionando esaki lo mas pronto pa suministra coriente bek pa Elmar y asina Elmar suministra p'e comunidad.

Manera custumber caba, WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar no ta emiti informacion di kico por a pasa.



Di acuerdo cu Ministerio Publico

# Mei-mei di e aña aki, Corte lo trata caso penal contra periodistanan

Ministerio Publico di Aruba a tuma nota di relatonan den prensa relaciona cu actuacion di un trahador Arubiano di un news site durante un reunion di Inter American Press Association (IAPA) na Cartagena, Colombia. Normalmente Ministerio Publico no ta reacciona riba noticianan den prensa tocante casonan penal cu ta andando.

Sinembargo, mirando cu den e asunto aki un sospechoso den un caso penal a haci acusacionnan fuerte riba un podium internacional contra instancianan gubernamental di Aruba y cu no a check tur dos banda di e noticia (hoor en wederhoor), Ministerio Publico ta haya cu ta importante pa enfatiza cu -na huicio di Ministerio Publico- e ponencianan publico di e sospechoso no ta cuadra cu e resultadonan di e investigacion penal te awor, y bao di e resultadonan aki ta cay tambe e declaracionnan haci p'e propio sospechoso den e investigacion.

E investigacion no tin di haber na ningun manera cu e trabao periodistico di e sospechoso.

Ministerio Publico ta referi na su relatonan di prensa di 30 di october 2018 ('Drie journalisten aangehouden in onderzoek'), di 6 di november 2018 ('Invrijheidstelling derde verdachte portofoon-zaak') y di 8 di november 2018 ('Invrijheidstelling vierde en vijfde verdachte portofoon-zaak').

Ademas Procurador-General di Aruba a reacciona na november 2018 por escrito riba preguntanan di Inter American Press Association relaciona cu e detencion di e tres periodistanan.

Finalmente Ministerio Publico ta informa cu e intencion ta pa hiba e casonan penal contra e sospechoso encuestion Corte na mitar di e aña aki.



**Caribbean Cinemas.**  
 caribbeancinemas.com  
 Caribbean Cinemas Aruba

**Palm Beach Plaza Mall**  
**586.0074**

**APRIL 4-10**

	<b>SHAZAM!</b> ZACHARY LEVI   MICHELLE BORTH DC <b>CXC</b> WITH SPANISH SUBTITLES MON-THU 5:00   7:50 FRI 5:00   7:50   10:40 SAT 2:10   5:00   7:50   10:40 SAT 2:10   5:00   7:50
	<b>MISSING LINK</b> ZACH GALIFIANAKIS   ZOE SALDANA WITH ENGLISH SUBTITLES MON-THU 4:15 SAT-SUN 2:00   4:15
	<b>PET SEMATARY</b> JASON CLARKE   AMY SEIMETZ MON-THU 4:55   7:15   9:35 FRI 4:55   7:15   9:35   11:55 SAT 2:35   4:55   7:15   9:35   11:55 SUN 2:35   4:55   7:15   9:35
	<b>DUMBO</b> COLIN FARRELL   MICHAEL KEATON Disney WITH SPANISH SUBTITLES MON-FRI 4:10   6:35   9:00 SAT-SUN 1:50   4:10   6:35   9:00 <b>SENSORY FRIENDLY PRESENTATION</b> SATURDAY, APRIL 6 AT 1:00PM
	<b>LOS DOMIRRIQUEÑOS 2</b> JORGE PABÓN   FAUSTO MATA SPANISH WITH ENGLISH SUBTITLES MON-THU & SUN 3:45   8:30 FRI-SAT 3:45   8:30   10:45
	<b>CAPTAIN MARVEL</b> BRIE LARSON   SAMUEL L. JACKSON MARVEL STUDIOS WITH SPANISH SUBTITLES MON-SUN 6:30   9:15
	<b>WONDER PARK</b> BRIANNA DENSKI   JENNIFER GARNER MON-FRI 3:45   5:40   7:35 SAT-SUN 1:50   3:45   5:40   7:35
	<b>A MADEA FAMILY FUNERAL</b> TYLER PERRY   CASSI DAVIS MON-SUN 9:30

**ALSO SHOWING!**

LUPITA NYONG'O | WINSTON DUKE  
**9½**  
 MON-FRI 6:00  
 SAT-SUN 1:15 | 6:00  
**VIP** MON-FRI 4:35 | 7:05 | 9:35  
 SAT-SUN 2:05 | 4:35 | 7:05 | 9:35

**OPENING APRIL 11: BREAKTHROUGH, LITTLE, VENEZUELA ES UN DESORDEN, HELLBOY**  
**THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE**

## Chauffeur cu no kier bay drumi a wordo deteni

DIAMARS anochi Polisnan ta mira un auto cogiendo direccion nort, riba e caminda sin nomber cu ta conduci pa Montserrat. Mirando cu un di e luznan patras di e auto no ta funciona, a dicidi di par'e pa must'r'e riba esaki.

E chauffeur di e auto tabata e homber di inicial B. Ora cu nan a cuminsa papia cun'e, a constata cu e tabata basta bou influencia di alcohol. E ta papia cu lenga pisa y no por a par abon riba su pianan. Mirando cu e ta biba eyan mes, a orden'e pa dreña paden y bay drumi.

Pero B., a keda pafo y a cuminsa haci fastioso. E no tabata muestra comprension ni kier a bay drumi. Na momento cu Polisnan kier a bay for di e sitio, el a grita nan y cu palabranan menos bunita. Pa e motibo aki e Polisnan a bolbe unda e tabata para y pa 21.20 a detene y den transportwagen a wordo hiba Warda di Polis na Shaba. A presente dilanti Fiscal Auxiliar kende a dun'e un cuarto gratis pa pasa su wayaba.





## Accidentenan ta continua den mesun bocht den Franse Pas



**DIARANZON** mainta den careda di 9'or, accidentenan ta continua den e bocht di Franse Pas. E biaha aki tabata trata di dos auto, un Suzuki Liana y un Chevrolet Spark ambos tabatin dama tras di stuur.

Awa cu a yobe mainta probablemente ta causa di e accidente aki y velocidad poco halto mas cu claro. Segun nos a compronde, e Spark tabata bayendo zuid y debi cu e caminda ta slip y velocidad den e bocht el a kita bay dal contra e Suzuki Liana biniendo nort.

Despues el a sigui y ta cay banda pariba di caminda den e saliña. No tabatin hende herida, pero daño material si ta basta.

Diamars den dia tabatin accidente eyan, diamars anochi y diaranzon mainta tambe.

**ARUBA**  
Beach Club Resort

**TIMESHARE  
FOR SALE BY OWNER**



**UNIT # 304 - WEEK 32  
1 BEDROOM DELUXE SUITE  
SLEEPS 5 PEOPLE**

- 2 X QUEEN BEDS  
(1 IN BEDROOM & 1 PULLOUT BED IN LIVING ROOM)
- KITCHENETTE
- 3RD FLOOR  
(BALCONY VIEW OVERLOOKING THE RESORT)

**PRICE: \$5,500**

**INTERESTED PLEASE CALL 583-1400  
DURING OFFICE HOURS**

## Accidente frontal entre dos Hyundai Accent, dos persona a resulta herida



**DIARANZON** mainta pa mas o menos 8:30 Polis ta bay Morgenster pa un accidente di auto cu hende herida.

Na yegada ta topa cu dos auto Hyundai Accent, den ambos auto tabatin hende herida.

Segun nos a compronde e Hyundai Accent color shinishi a slip debi na caminda muha y dal trafico contrario.

Dos ambulance a presenta pa atende cu esnan cu tabatin dolor y despues a sali cu nan direccion Hospital. Ambos vehiculo a sufri basta daño material.



# Sargassum a invadi costa nort di Aruba



**DEN** curso di ayera por a constata un Influx di Sargassum na costa nortdi Aruba. Departamento di Calamidad a wordo poni na altura di esaki y mesora a mobilisa pa e sitio pa haci nan inspección necesario.

Riba lama ta mira diferente mancha cu ta confundi hende cu por ta oil spill. Pero e realidad ta costa nort ta hayando efectonan di sargassum. Actualmente ta laga naturalesa mes haci su proceso.

Instancianan concerni lo keda monitor e situacion pa asina vigila e desaroyo. Y publico lo wordo informa na su debido tempo si tin cualkier desaroyo pa cu esaki.

Sargassum ta abundante den lama grandi. Un inspeccion di cerca ta muestra facil pa mira e yerba y su takinan, cu ta rond y structura di berry. E “berry”nan en realdad ta structuranan yena cu gas, yama “pneumatocysts”, cu ta yena den su mayoria cu oxigeno. Pneumatocyst ta duna forma na e structura di e yerba y ta permitie pa flota y keda riba superficie.

Nan por plama pa miyanan largo riba lama grandi. E yerbanan flotante ta provee cuminda, refugio y area di “breeding” pa un cantidad di pisca, turtuga, parhanan marino, crab, shrimp y hopi mas. Algun animal,manera Sargassum fish, ta hiba henter nan bida unicamente den e habitatnan aki. Sargassum ta sirbi como un area di cuido pa un variedad di piscanan comercial manera mahi mahi, jacks y amberjacks.



**STATEN VAN ARUBA**

**OPENBARE VERGADERING OP 5 APRIL 2019 OM  
9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA**

**TE BEHANDELEN ONDERWERP**

Agenda:

1. Verzoek Fractie MEP om een Openbare Vergadering met de Minister van Sociale Zaken en Arbeid, dhr. G.F. Croes inzake de stand van zaken betreffende de uitvoering van het Sociaal Crisisplan.

De Griffier,  
mr.drs. Herman Ch. J. Hek





## Accidente entre Jeep Wrangler y Toyota Yaris na Sero Pita

**AYERA** mainta pa mas o menos 8:30 a.m Polis a bay un accidente di auto na Sero Pita.

Na yegada nan ta topa cu Toyota Yaris blanco y un Jeep Wrangler color preto. E accidente a pasa riba e caminda patras na Sero Pita.

Caminda muha ta causa di e accidente, ora cu e Yaris bayendo direccion pabou a hala y bay dal contra e parti e dilanti di e Wrangler.

Ocupante di e Yaris tabata keha di dolor na pecho. Durante e impacto e lo a dal su pecho den e stuur wiel. Ambulance a presenta y Paramediconan a atende cu e herido.



**STATEN VAN ARUBA**

**OPENBARE VERGADERING OP 4 APRIL 2019 OM  
9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA**

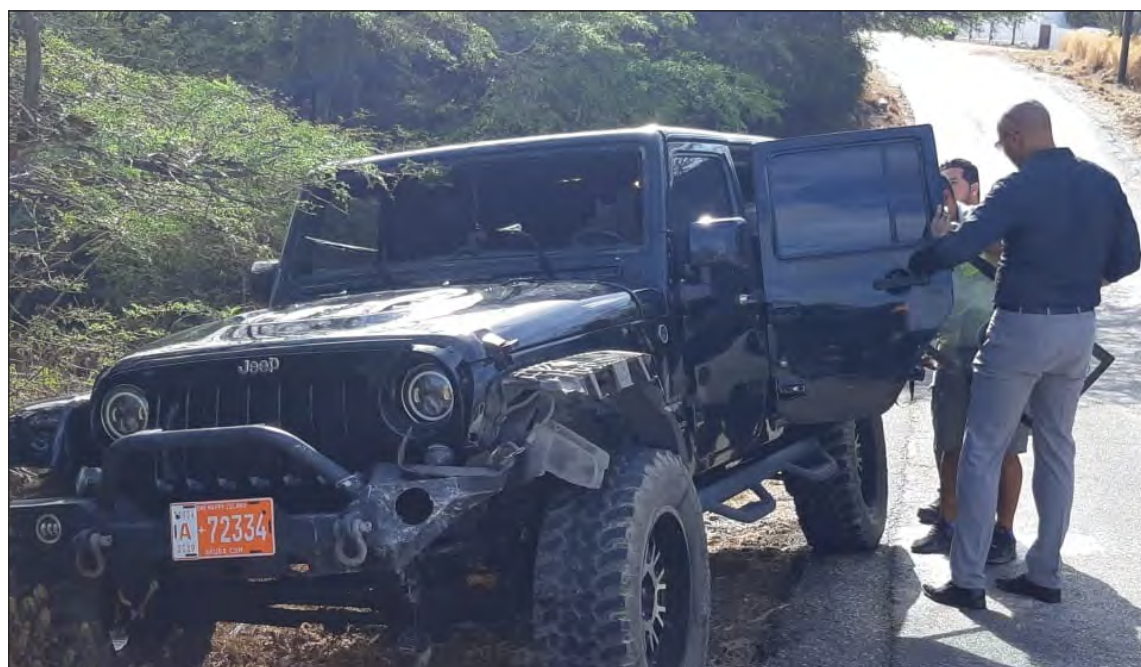
**TE BEHANDELEN ONDERWERP**

Agenda:

1. Ontwerp-landsverordening houdende bepalingen met betrekking tot de bestrijding van infectieziekten en tot de toepassing van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van infectieziekten (Landsverordening infectieziekten)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek





Nainomie Calmera, mayor di hoben estudiante di 14 año

## **“Si nos implementa e material aki for di scol basico nos yiunan lo ta hopi mas firme”**



*Esaki ta un di e expresionnan cu nos por a scucha mayornan bisa despues di a atende lectura recientemente ofreci na mayornan cu ta desea di compronde nan yiunan mihor. Un lectura cu a wordo ofreci gratis pa sra. Sharleen Tromp, Docente y Desaroyado di Identidad y Talento cu a tuma lugar na Biblioteca Nacional na Oranjestad.*

Sra. Calmera, kende ta un mama di un hoben estudiante di 14 año ta haya cu pa gran parti hobennan ta yega te na final di nan estudio na Aruba y ainda no ta sigur ki escogencia pa tuma referente e direccion di nan estudio.

“Na Aruba, hopi biaha nan ta warda te na final di nos hobennan nan estudio, unda nan mester bay tuma un decision pa bay continua nan studio den exterior, pa core haci algun presentacion. E no mester ta te na ultimo, p’e ora nan cuestiona kico nan mester bay haci, pero si nos cuminsa implementa e material cu sra. Sharleen a duna for di onderbouw - scol basico - Aruba lo bay tin studentenan hopi mas firme para den nan zapato y nan lo sa kico pa para p’e y ki desicion nan mester tuma,” Nainomie Calmera, mayor di hoben den di 6 grado na Ibero High School.

“E tipo di material aki ta yuda tur hende den e area di nan relacionnan. Sea como mama, ruman, yiu, esposa of colega. Tur direccion y den cua etapa di bida, e material aki ta yuda bo. Bo manera di pensa con pa trata cu otro hende, e ta yuda bo wak bida di un otro angulo.”

“E material a principalmente yuda mi yiu compronde ami como su mayor,” - sra. Stella de Windt, mama di un hoben estudiante (17) Havo 5, Colegio Arubano.

Sra de Windt ta bisa cu tipo di lecturanan aki ta oportunidadnan pa hobennan haya bon informacion, “Tempo di mi tempo no tabatin e cursonan aki.”

De Windt, kende a opta pa atende e lectura hunto cu su yiu p’e hoben mes haya informacion a bisa, “Mi a bin cu mi yiu ya cu e ta den un un edad transitorio. Scuchando e material, mi yiu por a reconoce su mesun identidad, el a compronde e partinan cu e tabatin duda riba nan y el a principalmente compronde ami como su mayor.”

“E ta te hasta yamami na mi personalidad awor den cas, desde cu nos a atende e lectura. El a yuda mi yiu no solamente haya mihor comprendemento na cas, pero tambe cu su amistadnan na scol. El a keda hopi motiva y a logra haya un otro bista pa cu otro nan caracter. E material ta duna bo un comprendemento cu bo por aplica.”

**Segun sra. Ghislaine Geerman, un ehecutivo profesional:** “Companionan mester inverti den nan empleadonan pa tipo di entrenamiento asina, cu ta enrekece desaroyo individual y comprendemento di conducta. Dicon cierto individuo ta manera nan ta, y cua funcion ta adecua pa nan di acuerdo nan personalidad.”

“E material a wordo presenta na un manera cu ta hopi facil pa compronde. A crea ehempelnan cu tur persona presente por a reconoce den nan bida diario.

Sharleen a splica tur cos den detaye y el a comparti su mesun experiencia cu su personalidad. Sharleen tambe a duna e charla den un esfera di confiansa, cu esnan presente por comparti cosnan personal abiertamente cu ta yudaotronan relaciona cu nan mes.”

“E tabata un ‘eye opening moment’ pa mi, pa #1 reconoce bo mes, #2 siña compronde bo mes y #3 ta dispuesto pa yuda bo mes den locual cu bo kier mehora como persona.”

“E material tambe a haci mi curioso den estudio y futuro direccion profesional. Y mi ta desea profunda mas den conoce mi personalidad pa mi sigui desaroya como persona y tambe conoce personalidad di otronan, pa compronde y tin mihor relacion den futuro.”





Lider di fraccion Marlon Sneek

## Pueblo prepara cartera ya cu gobierno lo bin busca 30 miyon den di dos mita di año

UN gobierno cu a wordo forma a base di engaño di pueblo, un gobierno cu a traiciona pueblo a base di promesanan falso, simplemente lo sobrebi solamente riba e rumbo di mentira y falsedad.

Lider di fraccion di AVP den Parlamento, sr Marlon Sneek a mostra cu pa e motibonan aki tambe, no ta ningun sorpresa di scucha minister di finansa Xiomara Ruiz Maduro, insisti den su declaracionnan, cu ta fraccion di oposicion ta bruha cos den otro y cu no a compronde e carta di IMF riba medidanan cu gabinete Wever Croes tin cu sigui tuma.

“Ta un mentalidad cu nos a conoce no solamente di e minister di finansa pero di henter e gabinete Wever Croes, esta cu nan existencia como gobierno, a bira posibel cu traicion y mentira di pueblo, caminda practicamente ningun promesa haci durante di campaña electoral, a wordo cumpli.

Ora cu nos scucha Minister Ruiz Maduro papia cu miembronan di nos fraccion kier bruha tera y a bay asina leu cu nos ta usa rapport di IMF bieu, lo ta bon pa e realiza cu ta dificil tapa y sconde cosnan asina for di pueblo.

E problema mas grandi di minister di finansa ta e hecho cu manera mi colega Arthur Dowers a señala, cu su persona no ta compronde nada di finansa di nos pais y ta loke minister presidente bise pa bisa, e ta declara. Informacionnan riba un aumento di BBO te cu 10% ta un informacion cu a Sali for di propio seno di gobierno den su correspondencia cu IMF ya cu fuera di e medidanan ya tuma contra

pueblo, gobierno tin mester di miyones ainda pa realiza un presupuesto cu nan mes a traha y caminda a sigura CFT cu nan lo produci miyones na entrada di impuesto.

Esaki tin cu sosode a base di e di dos fase di e reforma financiero caminda e suma di 14 miyon ainda tin cu wordo ranca for di pueblo pa cumpli cu e presupuesto y ta mesun gobierno aki a manda pidi IMF conseho y ideanan con pa yega na e placa aki. Awor cu IMF a recomenda pa BBO wordo aumenta a base di conseho pidi pa Prome Minister y Minister di Finansa, awor ta tira tur e cos aki den scochi di fraccion di AVP, mientras cu tur informacion ta riba mesa.

Nos a bisa y nos ta sigui bise cu pueblo por spera cu pa dia prome di juni venidero, un serie di media ta wordo introduci y pueblo ta bay perde mas placa for di den su cartera, pa un gabinete Wever Croes cumpli c’un plan di maneho cu te cu awor ta dirigi solamente na drecha status financiero di famia y amigonan, di sponsornan di campaña mientras cu pueblo lo keda pega den e miseria cu medidanan aki ta causando.

No ta fraccion di AVP ta inventa of no ta papia berdad ya cu ora nos lesa e invitacion cu nos a ricibi pa e reunion cu IMF siman pasa diaranson, e ta bisa lo siguiente: “Economic and govenment’s fiscal plans” pues e tema di e reunion tabata relaciona cu e plan economico y fiscal di gobierno, esta kico ta locual gobierno lo bay haci pa haya mas entrada.

Esey tabata e discusionnan cu nos a hiba cu IMF y awor minister di finansa ta trata di bisa cu esaki no ta berdad, no no tin nada di hisamen-

to y cu nada ta bay subi pero loke nos si sa ta cu e gobierno aki a saca en total 270 miyon for di cartera di pueblo.

Na loonbelasting y inkomstenbelasting gobierno supuestamente a reduci gasto pa pueblo pa despues bula den cartera di tur hende hisando prijs accijns pa saca 10 miyon, a hisa accijns riba bebida, a hisa accijns riba gasolin cu ta otro 10 miyon, a hisa grondbelasting cu ta otro 14.5 miyon, a hisa BAZV y a hisa crisisheffing cu ta BBO y en total gabinete Wever Croes a saca 270 miyon for di saco di pueblo y na su luga a duna un mangel di 16 miyon.

E reduccion aki manera tur hende sa, no ta yega na esunnan cu e mester yega pasobra esun cu tin un salario minimo por ehempel, no ta paga belasting riba su salario loke ta nifica cu e reduccionnan akino ta conta pa e grupo aki.

Juist e homber chikito ta esun cu a haya golpi y awe un biaha mas nos ta mira cu presupuesto 2019 di gobierno di Evelyn Wever Croes, a informa parlamento cu den di dos mita di año, e lo introduci un otro ley pa por bay haya 14 miyon florin mas for di saco di pueblo.

No mester lubida cu ora a dicidi pa sigui duna e reparatietoeslag na nos grandinan, gobierno no a pone esaki riba presupuesto y esaki ta otro 14 miyon cu gobierno tin cu bay saca riba custia di pueblo pa por cumpli cu e promesa aki.

Pues un cos nos tin cu bisa, pueblo prepara pasobra gobierno lo Sali y busca 30 miyon florin for di cartera di pueblo den di dos mita di año,” lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.



Riba dia Mundial di Autismo:

# Mester busca e bon di hendenan special y desaroya esaki

Pa conscientisa pueblo pa aumenta comprension y aceptacion



**DIAMARS** 2 di april, Gobierno di Aruba hunto cu Fundacion Autismo Aruba a cende lus blauw na edificio di Bestuurskantoor como un muestra di comprension y aceptacion y pa aumenta conscientisacion na nos pueblo. Mundo henter a duna honor na e siman di Conscientisacion di Autismo pa reconoce e condicion aki y tur esnan cu tin'e.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes na e ocasion a duna un discurso cortico na unda el a enfatisa cu meta di Gabinete Wever-Croes ta pa inclusion di nos hendenan special haya prioridad y esaki Gobierno di Aruba ta bas'e riba e Enfoke di Ciclo di Bida di hende, "Life Cycle Approach", Esaki ta cuminsa desde cu un persona nace cu un limitacion fisico of mental. For di aki caba mester tin un bon sistema na luga pa asisti e mayornan y of e cuidador di e muchanan. E siguiente stap ta inclui e muchanan aki na scolnan adecua y ekipa pa cuida muchanan special. Tambe mester bin un bon plan pa despues di scol e muchanan aki tin un luga bon pa keda mientras nan mayornan ta traha. Ora nan drenta e edad hoben, mester percursa tambe pa despues cu nan caba scol, nan por wordo inclui den un scol di ofishi. Tambe mester studia e posibilidad pa nan drenta scolnan regular.

Den nan edad di adulto, mester inclui nan den e mercado laboral. Algo cu lo no bay ta facil teniendo cuenta cu e presion cu tin awendia den comercio cu un economia stagna. Sinembargo Gobierno di Aruba, pa medio di e comision aki cu lo studia tur posibilidad, lo yuda den inclusion di nos hendenan special den e mercado laboral.

Despues di e fase laboral, ta bin tambe e parti di cuida di salud y vivienda.

Prome Minister a duna un comparacion di un pisca pa ilustra aceptacion na nos muchanan special:

"Un pisca ta desenvolve su mes bon den awa. Si bo bisa e pisca pa subi un mata riba tera, e lo no logra. Si constantemente bo ta reclama y husga e pisca, pasobra e no por subi e mata, e pisca lo pasa henter su bida pensando cu el a faya. Cada ser humano tin su habilidadnan cu e ta bon den dje. Hendenan cu autismo tambe. Ta tarea y mision di nos tur pa haya sa kico nos hendenan special ta bon den dje y duna nan e sosten pa nan sigui desaroya y bira miho. Ban busca e bon den cada hende, y encurash'e pa e ta miho, hasta si e ta total diferente na otronan.

Gobierno ta encurasha nos pueblo pa sigui yuda Fundacion Autismo Aruba pa asina nan por sigui trece conscientisacion riba e condicion aki pa asina Aruba por yega na un comprension y aceptacion completo pa cu e condicion aki. Fundacion Autismo Aruba ta haciendo un gran trabou pa conscientisa nos pueblo y nan tin mester di sosten di nos tur pa sigui haci nan campaña di conscientisacion.

Ministernan di Gabinete Wever-Croes y Parlamentarionan a reuni dilanti Bestuurskantoor pa ricibi e Fundacion, mayornan y famia di nos ciudadanonan cu autismo na unda a presencia e momento cu a cende e lusnan blauw pa duna conscientisacion na e dia importante aki.



# PM Wever Croes orador na prome curso di **"Signs of Safety"** na Aruba

Un curso innovativo riba e tema di proteccion di mucha



**DIALUNA** prome di april, e prome curso di "Signs of Safety" a cuminsa. "Signs of Safety" ta un curso innovativo cu a wordo desaroya den añanan 90 na Australia door di profesionalnan den e area social. E curso ta trata e tema di proteccion di mucha y con trahadonan social por yuda mayornan y yiunan cu a pasa door di sospecho di abuso infantil of abuso infantil comproba como tambe di problemanan di maltrato.

"Signs of Safety" ta parti di e ehecucion di Plan di Crisis Social (SCP) den colaboracion cu CEDE Aruba y ta conta profesionalnan cu ta traha riba tereno social pero tambe den enseñansa, husticia y salubridad. "Signs of Safety" ta wordo implementa na Merca, Canada, y Hulanda entre otro.

Na e ocasion aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a hiba palabra y a cuminsa pa menciona e morto horibel di e dos angelito Richandroh en Eugene algo cu pa semper lo keda recorda cu a sacudi comunidad. Prome Minister a duna un relato di e bida cortico di e dos muchanan y e manera cruel cu nan bida a wordo ranca. Un situacion tristo na unda te awe preguntanan ta surgi; Con esaki por a pasa? Pakico niun hende a bati alarma? Unda e mama tawata? Con ta posibel cu niun hende tawata sa cu e baby a desaparece?

E echo horibel aki a pone pueblo henter realisa cu e problemanan mas grandi di nos pais no ta e problema financiero apesar cu e debe nacional a wordo redobla den apenas 5 aña te cu casi 90% di e GDP. E aña ey Aruba tawata tin un deficit presupuestario di mas de 300 miyon florin. Sinembargo, e gravedad di e situacion financiero no por wordo compara cu e gravedad di e problemanan social di nos país, un explosion social.

Gabinete Wever-Croes di e momento ey cu mas forza ainda a cuminsa traha pa pone e ser humano central y pa percura cu algo asina horendo nunca mas pasa na nos pais. Danki na e vision y determinacion di Minister Glenbert Croes hunto cu e veld social, e Plan di Crisis Social a wordo estableci.

"Mi ta hopi y pa semper agradeci cu boso a confia Minister Glenbert Croes y hunto cu e Minister establece e plan aki. Cu esaki, conhuntamente e veld social a muestra na unda prioridad mester haya atencion', Prome Minister a expresa na tur esnan cu ta traha den e area social presente na e curso.

Ministerio di Asuntonan social cu ayudo di departamentonan concerni, a bin cu un plan. Pero hopi a duda cu si tin placa of si lo pone placa disponibel pa realisa e plan aki, cua segun Prome Minister no ta straño pa motibo

<Sigui lesa na pagina 15>



# Alerta pa cambio di ruta Caya Frans Figaroa



**ENTRANTE** diabierna 5 di april 2019 for di 9'or di mainta lo bay cera e crusada di Caya Frans Figaroa entre Compleho Deportivo Frans Figaroa y Fermin's BarBQ pa construccion di un rotonde.

Trafico lo wordo desvia via Boegoeroei y e parking lot di Compleho Deportivo Frans Figaroa. Trabounan lo tin un duracion di 2 luna. DOW y Mota-Engil Aruba ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion ariba e ruta menciona.

<Continua di pagina 14>



cu ya na diferente ocasion den añanan anterior, nan a tende esey caba, cu no tin placa. Mucho biaha promesanan a wordo haci cu lo inverti mas den e veld social pero esaki nunca a pasa.

E diferencia e biaha aki, ta cu awo nos tin un Gobierno serio. Consejo di Minister di biaha a aproba y sostene e propuesta di Minister Glenbert Croes y buskeda di fondo pa esaki a cuminsa. Gobierno a introduci e crisisheffing y di eynan e Plan di Crisis Social a wordo financia. Un total di 34 miyon florin, for di 2017 te cu 2019. Gobierno ta consciente cu 34 miyon florin no ta suficiente pero ta un comienso pa duna atencion serio na e explosion social aki.

“Mi ta hopi contento cu e curso “Signs of Safety” ta tumando luga aki na Aruba cu sigur lo yuda, den un manera innovativo, señala y interveni mas lihe casonan di abuso infantil.

Cu un language uniforma, un forma uniforma, pero specialmente un determinacion urgente. Esaki lo ofrece un miho comunicacion y transferencia entre e organisacionnan na Aruba. Di e manera aki, muchanan ta wordo poni central, pa asina nan sinti e calor y amor di esnan cu ta rond di nan”, Prome Minister a expresa.

Prome Minister a cera su discurso cu un citacion profundo:

*“No tin gozo mas grandi, ni recompensa mas grandi cu haci un diferencia fundamental den bida di un otro persona”.*

Den number di Gabinete Wever-Croes, Prome Minister a gradici tur esnan cu dia aden dia afo, ta traha incansabelmente riba e tereno aki y a ripiti cu nan por conta cu Gobierno di Aruba mientras nan ta haci e diferencia den bida di specialmente nos muchanan.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes

# “Pueblo ta sinti mas sigur y trankil awo”



Gabinete Wever-Croes desde cu a drenta gobernacion, a demostra cu e ta pone e ser humano central. Prioridad di Gobernacion lo ta e seguridad y trankilidad di cada ciudadano. Esaki ta e plan di maneho basa riba e compromiso cu lo trece progreso y bienestar pa nos pueblo cu pa e añanan anterior a sufri di un olvido pa e Gobierno anterior.

Y pa sigura seguridad y trankilidad, Gabinete Wever-Croes ta trahando cu un bon plan di maneho y dentro di presupuesto. Mei mei di tur reto, cu pasonan sigur Gabinete Wever-Croes ta logra pone confiansa bek den nos pueblo pa sinti e alivio di por ta mas sigur y trankil den nan cas y riba nos isla. Nos pueblo ta realisando e cambionan den e area di seguridad compara cu añanan anterior.

## EKIPO DI TRABOU:

A reforsa nos Cuerpo Policial cu matrial di trabou pa optimalisa y pa asina e trabou por wordo haci mas efectivamente.

## CONTROL DI NOS COSTANAN:

A bin cu control mas estricto di nos costanan pa detecta y actua mesora contra importacion ilegal di droga, arma y hende.

## HELICOPTER Y RADAR:

Recientemente, Aruba a haya su helicopter manera pueblo a desea pa hopi aña. E helicopter lo yuda detecta comportacionnan ilegal rond di nos isla. Pronto tambe lo bin e radar cu lo eleva e seguridad na nos costanan. Pa un isla chikito, un radar ta hopi necesario pa detecta y intercepta botonan cu pa hopi tempo tawata drenta nos isla ilegalmente. Gobierno anterior, no a mira e necesidad aki di un radar y helicopter y a elimina tur dos cu a resulta den crecemento di criminalidad y inseguridad na nos pais.

## MAS POLIS RIBA CAYA:

A aumenta seguridad den e area turistico y comercial e turista por sinti'e mas sigur. Aki tambe e cifranan di criminalidad a baha. Ta e intencion di bin cu e proyecto di camara den e area turistico pa duna miho vigilancia. Actualmente tambe, tin mas Polis riba caya cu nos por a mira den e añanan anterior. Den un aña, y mas ainda cu e escala di criminalidad den e ultimo añanan y e reto financiero cu Gabinete Wever-Croes a hereda, no ta facil pa trece ordo den un pais cu a wordo negligia pa asina tanto aña. Pero, cu pasonan firme, Gobierno di Aruba ta trahando pa asina Aruba completo sinti cada dia mas cu tin cambionan grandi y cu Gabinete Wever-Croes ta poniendo ordo y seguridad bek riba nos isla.



Parlamentario Edgard Vrolijk:

## **“Mester bin cu un programa di conscientisacion di e importancia y balor di maestro pa nos comunidad”**

**DIABIERNA** 29 maart 2019 Parlamento di Aruba a ricibi un grupo di maestro cu a bin entrega un manifiesto cu nan preocupacion pa siguridad di maestronan di Aruba na pia di trabao. Un manifiesto cu ta na su lugar debi cu pa hopi aña nos como docente, pasobra mi ta papia tambe pa mi experiencia como docente pa 18 aña, a bin ta wak con dia pa dia nos trabao como maestro ta na peliger. Durante añanan nos a conoce varios agresion fisico cu a sali na cla, mientras cu tin hopi a keda scondi pa imagen pero cu ta totalmente fout. Nos a conoce hopi agresion verbal pero tambe hopi menasa tanto di parti di mayornan como alumnonan y sin conta destruccion na propiedad di docentenan, te hasta a bay asina leu di dreña klas y haci destruccion. Sin conta e uzo di Facebook pa lastra ken cu ta incluyendo maestronan den esaki. Y e ultimo acontecimiento, unda un mayor a agredi un docente, a pone cu e maestronan a uni y bisa ta basta na e situacion aki y nan a bin tanto na parlamento como gobierno pa entrega un manifiesto y cual seguramente ta un muestra tambe con tin di haci esaki na un manera pacifico y ordena sin stroba fluho di trafico y sigur pa un meta cu si ta hustifica.

### **Reunion den parlamento dialuna ultimo**

Den bista di e importancia di e tema di violencia na scol contra docentenan mi persona a pidi e presidente di comision pa yama un reunion dialuna mes pa nos por scucha nan preocupacion y pa tur otro parlamentario comprende tambe nan situacion y pa trece claridad con lo mester atende e asunto aki. Y con por bay na un manera concreto y den fase pa logra garantisa siguridad di docentenan y muchanan cu tambe ta core riesgo den un situacion cu lo por escala. Un reunion unda cu nos tur por a sinti

y biba e preocupacion cu ta reina bao di e cuerpo di docentenan. Un reunion bastante intensivo pero cu na final nos tur hunto ta wak den mesun direccion y cu ami sigur di parlamento lo sigui di cerca y lo ta di cerca cu e comision pa wak con cos ta cana pasobra si bo no insisti tur cos ta keda para. Y mi ta gradici con a haci esaki pasobra den dialogo por logra mas na bienestar di cada docente

Di aki mi ta urgi e Minister di Enseñansa pa fiha un fecha pa atende e comision p'asina por cuminsa for di gobierno encamina e caminda pa por garantisa siguridad di maestronan na trabao.

### **Cambio di mentalidad**

Mi ta kere cu prome cos cu mester ser haci ta un bon programa di conscientisacion di e importancia y balor di un maestro pa nos comunidad. Esaki cu añanan a bay perdi y unda cu e respet pa un grupo di tata y mama yama maestro cu ta sali di nan cas pa educa yiu di otro hende, nos como tata y mama tambe mester coopera den e proceso. Nos como mayornan mester bira mas consciente y haci nos yiunan consciente pakico nan ta bay scol y sigur inculca educacion na nan cas di norma y balornan y cu pa medio di educacion ta e unico vehiculo cu por yuda nos cada un sali di nos situacion cual sea cu e ta. Un maestro ta un ambtenaar cu ta saca masha hopi di su saco pa hinca den educacion di yiunan di pueblo di Aruba. Placa cu nan por hinca den nan propio yiunan nan ta hinca pa drecha nan klas pa e mucha ta den un ambiente placentero y sin conta material extra cu ta sali di nan mesun saco manera laptop, beamer, television etc. pa por duna e mucha e mihor educacion posibel. Tin departamentonan cu si no tin airco nan ta bay cas y ta pone trabao plat, mientras un docente tin di traha den calor y den situacionnan penoso y



tur pa e mucha y si nan mester pone trabao plat nan ta ser categorisa como hende floho yen di vakantie etc. Anto ta netamente e mentalidad ey nos tin di cuminsa cambia y duna balor na nos maestronan cu mester di esaki.

Banda di esaki mester traha un protocol con mester haci den casonan di violencia y sigur e consecuencianan tambe mester ta cla pa comunidad. Tambe por pensa riba un protocol entre bestuur di scolnan y polis pa atende e asunto aki y cu por haci inval na scolnan y tambe den cierto oranan ta patruya pa garantisa siguridad.

### **Politica**

Ta lamenta si cu un miembro di parlamento, esta Michael Lampe ta hinca e manifestacion den arena politica. Ta hinca esaki den un contexto manera cu a manifesta pasobra ta contra mal trabao di un gobierno mientras ta trata di algo hopi serio cu ta siguridad di maestronan cu bao tur gobernacion a ser negligencia. Ami ta hopi contento cu e grupo di maestronan a tuma e curashi pa sali pa algo cu ta un derecho y sigur muestra di por confia cu e biaha aki si algo concreto por ser haci. Sigur cu den parlamento tin parlamentarionan cu di berdad sa kico ta e trabao di un maestro. Y tambe tin un Promer Minister Evelyn Wever-Croes cu semper a para contra tur sorto di violencia. Mi ta lamenta si e tipo di mentalidad aki di trece rabia den pueblo enbes di trece solucion, cu den e caso aki ami den parlamento y sigur te ainda como maestro lo persisti cerca gobierno pa atende e caso aki cu tur seriedad di mundo pa por yega na un plan concreto y cu ta ser ehecuta.



# Aruba Dolphins Swimming a organisa 'Awards Night' pa reconoce atletanan





**DURANTE** e fin di siman, e ekipo di natación Aruba Dolphins a organisa nan ‘Awards Night’ anual. Coachnan, atletanan, mayoran y boluntarianan di Aruba Dolphins a bini hunto pa celebra un otro año exitoso y pa reconoce e atletanan di cada age group cu a destaca den e ultimo año, pues año 2018.

Durante e ‘Awards Night’ di Aruba Dolphins, Head Coach di e ekipo sr. Randy Arends a conta cu Aruba Dolphins a wordo funda na año 1975 door di Roly y Winnie Bisslik.

Durante e año nan, Roly y Winnie a haci hopi pa hiba e deporte di natación dilanti y pa e motibo aki a gradici Roly y Winnie pa nan dedicacion y amor pa e deporte di natación. Sr. Arends a conta tambe cu e nominacion pa ‘Swimmer of the Year’ a cuminsa oficialmente na año 2003 unda cu e directiva hunto cu e coachnan a bin cu e idea di nombra 1 landado femenino y 1 masculino como e mihor landado di e año anterior.

Durante 15 año cu ta organisa e evento aki, varios landado cu a ricibi e premio aki ainda ta landa y ta forma parti di diferente seleccion di Aruba den exterior. Landado nan cu a ricibi e premio aki ta entre otro, Krista Farro, Erol Perez, Marelllys Robles de Medina, Sylvanio Goedgedrag, Renze Postma, Mijaila Roos, Elston Yarzagaray, Saskia Postma, Ally Ponson, Tyreke Wernet, Flory Kock, George den Dunnen, Keyshawn Godet, Lucien Peterson, Elisabeth Timmer, Chloe Farro y Nathan Croes.

E landadornan cu e año aki a logra cumpli debidamente cu esaki ta:

#### Age Group

8 & under  
9-10 año  
11-12 año  
13-14 año  
15 & over

#### Femenino

Aliyah Estrada  
Liv Farro  
Jady-Ann Geerman  
Chloe Farro  
Flory Kock

#### Masculino

Ejay Geerman  
Inald Fernandes Perna  
Braynsly Dirksz  
Ronald Fun  
Nathan Croes

#### Swimmer of the Year

Prome cu a revela e atleta nan di cada age-group sr. Arends a spli-ca e criteria pa a scohe e landado pa año 2018. Di januari pa december 2018 a

pone atención riba disciplina, presencia y puntualidad na training, respet, seriedad, progreso den su desaroyo (esaki ta ser midi di januari pa december 2018), resultadonan competitivo riba nivel nacional e internacional (esaki ta encera e medayanan cu a ser conquista y tambe recordnan Arubano cu a ser kibra). En corto: e landado ta un ‘role model’ y ta un digno representante di e ekipo Aruba Dolphins y Aruba.

Despues di analisis profundo, e coachnan a scohe Chloe Farro y Ronald Fun como ‘Swimmer of the Year 2018’. Directiva y Coachnan a felicita tur e atleta nan pa nan esfuerzo durante 2018. Club kier a gradeci Tribike como sponsor pa e premio nan pa e “Swimmer of the year” i tambe PrintMaster cu a sponsor nos banner nan durante di e fiesta di gala.

Tambe directiva kier a gradici e damanan cu a organisa nos tremendo Masquerade Ball cu adorno nan super bunita. Na final anuncia e siguiente competencia pa e año aki, e Stingray Challenge 2019, cu lo tuma lugar e prome fin di siman di april 2019.

Pa mas informacion tocante Aruba Dolphins Swimming por subi riba e Facebook ‘Aruba Dolphins Swimming’ of pa informacion tocante inscripcion, por tuma contacto cu sr. Randy Arends na [randyarends@hotmail.com](mailto:randyarends@hotmail.com)



# Ricibi AWEMainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!  
Manda bo e-mail na  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)





Sektor privé i sindikato mas tempu

## Plan Rhuggenaath falta tur ingrediente básiko!!

**WILLEMSTAD.** Sektor privé komersial i sindikal a manda un karta kandela pa gobiernu di Reino Ulandes den kual nan ta eksponé e motibunan dikon nan ta kere ku mester duna gabinete Rhuggenaath por lo menos tres luna mas di tempu pa bin ku un plan bon pensá i detayá kon ta bai ataká e krisis monumental ku ta kologá riba kabes di pais Kòrsou.

E karta ta un litania di fayó ku gabinete Rhuggenaath a kometé i ku hasta ora nan a pone e motibunan pakiko nan mester di mas tempu pa prepará pe gran bataya, falta asina tantu aspekto den e karta.

Tantu sektor komersial komo sektor sindikal ta sinti falta di un plan di atake balansá a korto, medio i largo plaso durante kual mester dediká atenshon na tres prinsipio fundamental di reforma ku nan ta yama L-3 i kaminda nan ta detayá kua i ki strategia mester sike pa kada un dje prinsipionan aki.

Tur e strategianan aki ta dependé di otro pa yega na un aparato gubernamental ku tin ku pasa den un reforma duradero, stimulá ekonomia i produci kresementu riba tèrmino korto i largo.

### E PLAN NO A SIRBI

Koutelosamente formulá e karta dje dos sektornan básikamente ta informá gabinete ulandes ku e plan di gabinete Rhuggenaath no ta sirbi.

Por ehempel pa loke ta reformashon dje aparato gubernamental:

- e no ta ofresé un kuadro kiko ta bai reforma den e aparato gubernamental
- e no ta spesifika un sistema finansiero sano ku “checks and balances” ku por kontrolá na kaminda segun e ta kana;
- e no tin un programa di entrada i gastu pa reservá i marka fondo pa hasi invershon ku ta nesesario pa reforma e aparato gubernamental;
- no tin indikashon ku alterenativa tin pa evita ku no ta uza e fondonan aki pa otro meta pa kual nan no ta destina.

2- Ingredientenan esensial i detayá pa un strategia di kresementu i forma fondo:

- e plan no ta indiká si gobiernu tin espasio pa fia plaka;



- e plan no ta indiká klaramente ki te fase inisial pa drenta na vigor komo proyekto klaro i ku hende ta kere den dje i hasta liña di tempu pa logra rekuperashon;
- e plan no tin reforma struktural di belasting ku no ta desbaratá e poder di kompra di konsumidor;
- e plan no ta indiká kon ta baha gastu sin ku por retorná ne situashon original i sin problema.

3. Pa loke te indikashonnan pa kresementu ekonomiko a korto i largo plas:

- e plan no ta tene kuenta ku oumento di belasting lo afektá e posishon di kompetensha di Kòrsou ku ta kousa menos poder di kompra i pobresa;
- e plan no tin ningun kuadro strategiko.

Seguidamente nan ta mustra ku e plan di Rhuggenaath su ekspertonan no ta ofrese sufisiente protekshon na esnan mas debil den nos komunidad.

No ta konosi ki modelo ekonomiko a usa i kiko efekto dje medidanan lo ta riba e poder di kompra ku ta debil kaba i si e medidanan eventualmente lo produci e resultadonan ku nos pais mester.

Ta konsiderando tur e puntonan aki VBC. Kamara di Komersio, Central General di Trahadónan di Kòrsou, i Sentral di sindikatonan di Kòrsou ku huntu ta representá e parti mas grandi di empresario i trahadónan a dirigi na mes na gobiernu di Reino pidiendo mas tempu pa buska solushon pe tempunan hodiho ku nos ta enfrentando.

di Trahadonan di Kòrsou (CGTC), en de Sentral di sindikatonan di Kòrsou (SSK).



Despues di 20 aña legalmente na Kòrsou

# Kolombiano deportá pa robo ku violensia



**WILLEMSTAD.** Un otro kaso kaminda Minister di Hustisia a kanselá e pèrmit di estadía di un straño, den e kaso aki un kolombiano, tabatin su aspektonan dramátiko konke. Ta trata di un homber kolombiano ku a yega Kòrsou foi tempu e tabatin 6 aña, mientras tantu su ruman mas chikí tambe ta biba kune i su mama pero ela kometé un fayó garafal dia ela kometé un krimen pa kual ela haña 4 aña di kastigu di prizon. Den un kaso asina desishon di minister ta sin miserikòrdia pasobra outomatikamente ela bira un peliger pa orden publiko i siguridat.

I anti un situashon, e uniko alternativa pe minister ta pa kanselá su pèrmit pa tempu indefiní. Wes no por a kambia e desishon di minister pasobra lasonan dje homber kolombiano no di tal índole ku ta un inhustisia pa mand'é su pais bèk.

Ta for di 30 di mart 2017 minister a revoká su pèrmit pero ta dia 20 di yanuari ultimo korte sivil a atendé e apelashon.

E kolombiano a nase dia 18 di yuli 1992 i a yega Kòrsou

dia 30 di mei 1999.

Dia 3 di aprel 2001 ela haña pèrmit di estadía temporal bou dje paraplü di 'reunifikashon familiar'.

Dia 10 di september 2012 e kolombiano a haña pèrmit di estadía pa tempu indefiní i ta biba ku su mama i su ruman chikí pero ela faya.

Dia 11 di september 2016 Korte di Hustisia a kondené na 4 aña prezu pa atrako.

Pa gobiernu, e homber ta un menasa agudo pa orden publiko.

Su abogado ta bisa ku e desishon aki ta violá su derecho humano pasobra foi su seis aña ela biba legalmente na Kòrsou.

Ta na Kòrsou ela lanta, bai skol i kuminsa traha serka un kontratista. Ta aki ela desaroya su personalidat i identidat. Un detaye curioso ta ku mientras tantu su mama, su ruman muhé i otro rumannan tur ta biba na Kòrsou. Su abogado a bisa ku e no ta uza alkohòl, no ta uza droga i nunka a hañ'é den problema ku hustisia. Ningun dje argumentonan aki no por a konvensé wes kende a komparti e desishon di minister di Hustisia ku e kolombiano no por keda Kòrsou.

Pa regla minister di Hustisia por ordená deportashon di un straño for di Kòrsou si e kometé un delito riba kual tin un kastigu di 3 luna of mas. Den e kaso aki wes a paga masha tinu pa tuma un desishon hustu kaminda a tene kuenta ku bienestar dje kolombiano ku tin su famia aki. Di otro banda mester protehá Orden Publiko i relashon familiar dje kolombiano no bal mas tantu ku interes general di nos sosiedat. Por lo tantu wes a rechasá petishon dje kolombiano i lo deport'é na momento ku Ministerio di Hustisia disidi ku ela sinta basta kaba.

## Registra awo!

Manda bo e-mail na [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

## Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)



583-1400



583-1444



# BAN KREA SALIDA PA KÒRSOU

**WILLEMSTAD** - Laga nos ta franko, Kolegio di Supervishon Finansiero (CFT) no a duna resultado, suavemente bisá CFT tambe a frakasá, pasobra pais Kòrsou no opstante tur esfuerso di CFT, a sigui bai down the drain (desperdisio di tempu)!

Komunilat di Kòrsou awor mester manda padilanti mersora algun topgun ku tin sufisiente konosementu di e sirkunstansia di Kòrsou i ta kapas pa presentá un salida realista pa e situashon prekario ku nos isla ta aden.

Ban pone tur orguyo un banda i hasi lokenan ta kumbiní Kòrsou, awó, awó. No tin tempu pa sigui bringa otro i mustra riba kada ken su fayonan. E esfuersonan pa kam-bio segun mi mester redundá den un trayekto nashonal ku ta kapas pa trankilisá nos situashon pa sigur 2 periodo di gobernashon pegá na otro, esta 8 aña en total.

Tur esaki teniendo debito kuenta ku e sirkunstansia na Venezuela ku sin duda lo sigui ta di influensia riba nos pa largu tempu. No por anticipá tampoko si e situashon na Venezuela lo normalisá por lo pronto.

Pa kuminsá mester ta figuranan ku ta dominá e materia finansiero ekonómiko debidamente, pero alabes tin feeling sufisiente ku e sirkunstansia na rais di e komunilat aki, komo tal sa kiko ta pasando den barionan marginá aki na Kòrsou i den kasnan di famianan di ménos rekursu.

E grupo aki ta haña e enkargo pa presentá un trayekto pa stòp e malestar finansiero ekonómiko ku a kue forma i a bira dominante den Kòrsou, esta e hecho ku plaka no ta lora at all den Kòrsou, anto e ekonomia ta sigui kòmbou, gobièrnu ta sigui den mas problema etcetera.

No por sinta laga e eksodo kontinuá full force, pobresa i deterioro sosial sigui amplia, kombiná ku otro fenómenoan ferfelu manera krímen i ilegalidat. Flèt bisá mes-

ter krea e kondishonnan ku ta surti impakto den reaktivamentu di nos ekonomia, no solamente pa benefisiá saku di esnan di klase medio i e klase te ariba, sino tambe serka esnan di ménos rekursu mester bini un salida pa e problemanan ku nan ta konfrontá kuné, ofresiendo oportunidatnan realista.

Ta nifiká ku mester hasi algu serio tambe ku turismo, plantashon i krio di bestia, kombiná ku un limpiesa riguroso di e isla aki. Esnan ku ménos preparashon na Kòrsou fásilmente por haña un segundo oportunidat sea den turismo, plantashon i krio di bestia i òf limpiesa ku tambe ta bai bira di sumo importansia.

Pero e sektornan menshoná mester wak i òf atraé fondonan i fasilidatnan for di Union Europeo. Mas aleu mester di fondonan pa pòmp den nos ekonomia. E tim mas apropiá ku bou di e sirkunstansia aktual Kòrsou mester por stèns riba dje preferiblemente lo mester konsistí di suidananonan manera: mr. Gregory Elias, dr. Emsley Tromp, dr. Franklin “Chebu” Sluis, mr. Faroe Metry, mr. Suzy Camelia Römer, gran sindikalista Roland “Nacho” Ignacio i un representante di sea Inter-Continental University of the Caribbean (I.C.U.C) of University of Curacao (UoC).

Pues en total 7 persona ku kada un ta representá un of mas komponente sumamente importante den e totalidat kurasoleño, di manera ku nan outomátikamente ta yuda komplementá ku konosementu sufisiente pa kam-bia e rumbo devastador ku Kòrsou ta siguiendo.

Hecho ta ku nos isla sigur lo no sali fo’i su problemanan ku ‘more of the same’! Despues di e trabou di e grupo ariba menshoná mester lanta un espíritu nobo den Kòrsou ku ta kla pa sigui e direkshon pa nos keda identifiká komo un di e islanan mas atraktivo den Karibe. Ta nifiká ademas ku djei mester start un proseso pa transformá tantu polítika i gobernashon komo den nos prensa.



# Medaya pa servisio fiel di milisianonan



**WILLEMSTAD.** Un total di 17 hoben di Milisia di Kòrsou (CURMIL) ku a drenta servisio sinku aña pasá a haña e medaya pa 6 aña di servisio leal. Esei a sosode djabierne ultimo na marinekazerne Suffisant durante un seremonia ku tur e personal.

Durante e seremonia a promové 21 milisiano komo

CURIL primera klase. Aña pasá nan a kompletá nan formashon militar basiko ku eksito i a kulminsa nan preparashon. Meskos ku aña pasá e milisianonan di Aruba i Korsou lo hasi nan entrada den Fort Amsterdam despues di un marcha ku ekipo completo ku ta sali 8.45'or for di Rodeweg i via brug ta drenta Fort Amsterdam kaminda famia i amigunan lo risibi nan pa un homenahe.

## Despues ku a ekspulsé Dominikana ku a kasa ku hende lokal no a haña pèrmit di estadia

**WILLEMSTAD.** Siman pas a wes a konfirmá e desishon di minister di Hustisia pa ninga un señora dominikana pèrmit pa drenta Kòrsou komo turista maske ela kasa ku un hende lokal ku tin nashonalidat ulandes. Nos leinan ta pèrmiti i hende asina pa apelá e desishon di minister i siman pasá wes a trata e kaso kaminda kasá dje dominikana a aktua komo su representante den korte. Minister a manda abogadonan mr. G.B. Steward i S.X.T. Hato. Por sierto ku ta for di 10 november 2017 (17 luna pasá) e minister a ninga pèrmit pa e señora dominikana bin uni ku su kasá na Kòrsou. Wes mester a tuma desishon ku si minister a tuma un desishon hustu ningando entrada dje señora. E por ninga si e señora ta un menasa pa orden publiko di orden ekonomiko.

E señora a nase dia 20 di februari 1984 na Republika Dominikana i a bishita Kòrsou pa promé biaha dia 8 di òktober 2013 komo turista tempu e tabatin 28 aña.

Tres aña despues dia 23 di februari polis a detené komo ilegal i despues di a ser'é den barak i a deport'é dia 29 di november di 2016 bou di kondishon ku tres aña largu e no por retorná Kòrsou. O sea ku mas trempan ku e por pidi i eventualmente haña un pèrmit di entrada ta november proksimo. Minister no mester a tene kuenta ku e hecho ku e señora a kasa dia 28 di yuli 2017 ku su representante ku tin nashonalidat ulandes. Apesar ku ta te november proksimo e tres añanan ta pasa, ela pidi tòg pa haña pèrmit di entrada loke minister a ninga pasobra e no a kumpli ku e periodo ku e mester pafó di Kòrsou. E argumento ku e señora i su kasá a usa ku e ke bin Kòrsou pa forma bida familiar, no tabata valido pa minister di Hustisia. Ademas e señora i su kasá no por a produci prueba ku tin sirkunstanshanan ekstraordinario pa garantisá un bida familiar sano.

Por lo tantu no a resta wes mr. de Haan otro sino di rechasá e petishon dje señora i su apoderado i kasá.



# Empleadonan di CIBC First Caribbean a adoptá Curaçao Zoo

**WILLEMSTAD.** Ser boluntario ta un sintimentu bibu bou di empleadonan di CIBC FirstCaribbean.

Prueba di esaki ta e sosten ku tres empleado a haña di nan koleganan pa realisá un kantidat di trabou na Curaçao Zoo.

Durante di dos dia, empleadonan di CIBC FirstCaribbean, bou di guia di Dounya Bakhuis, Pamedy Martis i Jennifer Virginia a hasi un limpieza den parti di nos parke zoológiko (“Curaçao Zoo”), komo parti di CIBC FirstCaribbean su programa di Adopt-A-Cause.

Bakhuis, Martis and Virginia ta studiando pa nan BBA na Inter-Continental University of the Caribbean (ICUC) unda nan mester a realisá trabou na komunidat komo parti di nan estudio.

Empleadonan di CIBC FirstCaribbean entusiasma a asistí den reorganisá e hardin botániko i a limpia e entrada di Curaçao Zoo. E boluntarionan, komo parti di e proyekto, a yuda e Departamentu di Hortikultura ku trabounan preparativo pa e hardin tropikal nobo ku lo bini na e entrada nobo di e parke zoológiko den futuro.

Meta di e parke ta pa kombertí e parke botániko den un eksibishon di nos flora.

E mester bira un sitio kaminda komunidat por bin pa siña di nos matanan krioyo úniko i kumpra nan tambe si tin disponibel.

Esaki ta forma parti di e esfuerso kontinu pa krea un asina yama struktura di #Foodforest rondó di e parke.

E banko i su empleadonan a gara e oportunidat kontribuí i halsa e eksperensha úniko di den Curaçao Zoo. E resultado ta papia pa su mes.

“Nos banko pa medio di e programa di Adopt-A-Cause ta invertí den komunidat miéntras nos empleadonan ta kontribuí dunando nan tempu i esfuerso balioso na kousanan ku ta enrikesé nos komunidat. Nos a gosa bèrdaderamente di dos dia di trabou den kolaborashon pa un kousa ku lo trese hopi plaser pa e pueblo di Kòrsou, tantu hóbennan komo hendenan grandi i a siña hopi tokante mata i animalnan den e parke komo mucha” Lysaira Ortel, Marketing Manager di CIBC FirstCaribbean na Kòrsou a bisa.

Potrèt 1 d.r.p.d.:

Sr. Hermes Kleinmoedig (Curaçao Zoo) huntu ku Pamedy Martis, Jennifer Virginia i

Dounya Bakhuis na entrega di materialnan pa uzo durante e aktividat di Adopt-A-Cause na Curaçao Zoo.





# Komunikado di prensa

## Jesus is Alive Festival 2019

**WILLEMSTAD.** Agape Fire Ministries, den koperashon ku otro iglesianan, ta preprando pa organisá nan di dos evento evangelístiko bôu di nòmber "Jesus is Alive Festival 2019". Esaki ta tuma lugá riba Brionplein den Semana Santa, kuminsando djadumingu 14 te ku 21 di aprel.

Meta di e Festival ta pa halsa e nòmber di nos Señor Kristu Hesus, speshalmente den e siman mas importante i santu di nos Fe Kristian, atraves di selebrashon di un evento evangelístiko den e sentro spiritual di nos Isla Kòrsou.

**E Festival ta konsistí di kuater parti:**

- Feria di Artesania i Arte Kristian
- Feria di Mucha i Hóbennan
- Feria Médiko i di Salú
- Festival di Evangelisashon i Adorashon

E "Feria di Artesania i Arte Kristian" ta un feria kaminda henter e famia por bishitá pa kumpra tur tipo di artíkulonnan di artesanía i arte Kristian e.o: dekorashonnan, beibel, buki, t-shirt, èts. Esaki lo tuma lugá djasabra 20 i djadumingu 21 di aprel kuminsando for di 9'or di mainta te 5'or di atardi.

E "Feria di Mucha i Hóbennan" ta un feria ku weganan bíbliko, edukativo i creativo. Lo tin weganan di "feria di antes" i tambe bouncers. E muchanan lo tin oportunidat tambe pa eksperenshá e ministerio di e organisashon "Operations Christmas Child Curaçao" djasabra 20 di

aprel 10'or pa 11'or mainta i djadumingu 21 di aprel 5'or pa 6'or atardi, na unda lo tin un fiesta pa muchanan entre 2 pa 14 aña. Durante e fiesta aki lo konta e muchanan tokante di Hesus i despues lo tin un sorpresa pa nan. Nos ta invitá tur nos muchanan i hóbennan di Kòrsou pa bin pasa un ratu dushi na e fiesta ku nos ta organisá pa nan.

E "Feria Médiko i di Salú" ta un feria kaminda personanan lo por haña un chekeo i diagnóstiko médiko gratuitamente. Profeshonalnan lo duna tambe konsehonan di salú. Despues lo tin oportunidat pa hasi orashon pa e personanan ku ke tambe. Esaki tambe ta tuma lugá djasabra 20 i djadumingu 21 di aprel 9'or mainta pa 5'or atardi.

E "Festival di Evangelisashon i Adorashon" ta e evento evangelístiko ku lo tuma lugá tur dia durante e "Jesus is Alive Festival 2019" i lo konsistí di diferente aktividatnan e.o: alabansa i adorashon, baile, drama, pelíkula, evangelisashon i orashon personal. Predikadornan di diferente iglesianan lo trese e Palabra di Dios, i esaki ta tuma lugá 14 pa 21 di aprel kuminsando 5'or pa 10'or di anochi.

Nos ta spera Kòrsou kompleto na e gran evento aki pa nos halsa nos Señor Kristu Hesus i disfrutá di un tremendo Semana Santa.

Pa mas informashon por tuma kontakto via telefon 670-4224 of 675-2695.

**SINTONISA TUR MERDIA,  
RADIO GALACTICA 99.9  
PA SCUCHA NOTICIA PRESENTA PA**

**VICTOR (TOKO) WINKLAAR,  
ALEXA WERLEMAN Y SIMON ARENDS.**

**DN Den Noticia**

**GFM 99.9**



Ignorando Komishon Supervishon Finansiero

# Partido PIN Kòrsou tambe ke pa Reino duna Kòrsou mas tempu

## E ARGUMENTONAN DI SEMPER

PIN ta enfatisá ku e problemanan di defisit riba su presupuesto ku pais ta konfrontá, pa un parti importante tin nan rais den desaroyonan ku ta fuera di nos esfera di influensia.

E krisis sosio-ekonómiko grandisimo na Venezuela a praktikamente kibra Insel Air. Tambe a konstatá un kaida drástiko di turista for di Venezuela, impaktando nos komèrsio i turismo negetivamente.

Riba eseinan ta bin e impakto riba nos refineria dje krisis politiko Venesolano. Tambe diferente kompania di gobièrnu manera UTS i Cpost a konfrontá kambionan global ku a nifiká pèrdida di entrada. Mientras tantu na numeroso okashon gobièrnu mester a aportá pa tene kabes di Sehós riba awa.

Di otro banda, pa no aselera perdida di kupo di trabou, e gastunan di gobièrnu pa entre otro kontené kriminalidat, mantené nos infrastruktura, sigura penshun di behes, ofrese enseñansa eskolar i tur e otro servisionan nesesario a baha menos lihe.

## PLAMA PERIODO DI REKUPERASHON

Pa tur e motibunan aki, Partido PIN, kontrali na Cft, ta konsidera komo mas responsabel pa plama rekuperashon di defisit riba minimalmente 5 na lugá di 3 aña. Asina gobièrnu ta haña espasio pa invertí den kresementu ekonómiko i rekuperá di e krisis ku nos ta aden.

E plaso alargá aki sinembargo lo tin sentido solamente si tur sektor di komunidad bin huntu i sera un pakto pa fòrsa adelanto den ambiente di nos ekonomia, maneho finansiero, relashonnan sosial i laboral, enseñansa, salú públiko i otro aspektonan na bienestar di habitantenan dje tera aki. PIN ta di opinion ku den momentu di krisis mester para i asumí responsabilidad ku kabes friu i forma un bloke pa atende ku problemanan di pais. P'esei Partido PIN lo keda duna tur aporte na un aserkamentu konhunto di gobièrnu di Reino pa yega na solushonnan duradero.

WILLEMSTAD. Partido PIN ku ta sosio di gabinete Rhuggenaath tambe ta masha na fabor pa Reino duna Kòrsou mas tempu pa pone òrdu den e desòrdu finansiero ku nos pais t'aden.

Ku su konseho pa Reino instruí Kòrsou kon pa redusí defisit riba presupuesto, segun Partido Inovashon Nashonal (PIN), ya Komishon Supervishon Finansiero a bira un faktor menos importante.

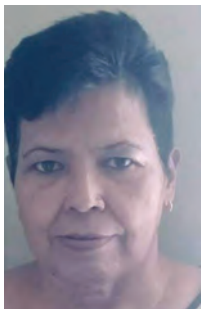
Awor mas ku nunca PIN lo insistí pa nos gobièrnu akordá direktamente ku Reino aplikashon di artikulo 25 di e Lei di Supervishon Finansiero, konsiderando e retonan ekstraordinario ku Kòrsou ta konfrontando. Aplikashon di artikulo 25 mester permití rekuperashon di defisit plamá riba mas aña, pero den mes rosea PIN ta hasi un yamada pa esnan konserni aselerá e tramitenan pa yega nan un pakto i un plan konkreto pa kambionan struktural den nos pais. Asina so por krea e 'goodwill' i speransa nesesario na Kòrsou mes pa evitá un desaster sosial.



Ki alegría, ora nan a bisa mi:  
"Ban cas di Señor!"

I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu hopi dolor na nos curason pero conforme cu Boluntad di Señor nos kier anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



Sra. Viuda Elvira Solognier-van der Biezen  
Mihor conocí como Elvira  
\*30-11-1955 - †31-03-2019

Na nomber di su:

Mayornan: †Ludovicus y †Lucianita van der Biezen - Jansen

Esposo: †Roycy Solognier

Yiunan: Sobella Solognier

Stacy Solognier

Nietonan: Joshua y Pharrel  
Archelyanne y Ashe

Mescos nietonan: Caylee, Victoria y Adriaan, Abigail

Rumanan: †Juan y Caridad van der Biezen y yuinan

†Selsa van der Biezen

Julio van der Biezen

†Bernadetta y Antonio Jacobs y yuinan

Francisquita van der Biezen

†Jose van der Biezen y yuinan

Benito y Delia van der Biezen y yuinan

Philomena y Edwin Daké y yuinan

Julieta van der Biezen

†Alfonso y †Alejandrina van der Biezen y yuinan

Glenda y Matt Mc Carthy y yui

Rudolfo y Marjolein van der Biezen y yuinan

Swa: Frank y Livia Solognier y yuinan

Madrina: Sra. Betty Jansen

Iha: Sharlenne Semeleer - van der Biezen

Su bon bisinja y conocirnan: Clara Monte, Carmen, Charlotte Quandt, Francisco Quandt, Imelda Quijada, Violeta Lampe y Laury

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan

Famianan: van der Biezen, Solognier, Ammerlaan, Vrutaal, Jansen, Yrausquin, Wernet, Jacobs, Hernandez, Daké, Aguilera, Mc Carthy, Marquez

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 5 di april 2019 na Iglesia Maranatha (Caya Frere Tarcisius 4) di 2or pa 4or y después pa Santana Central Sabana Basora

Disculpa si den nos tristeza por a lubida un of mas famia of persona. Nos ta lamenta cu después di entierro nos no ta ricibi visita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Tristo pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di nos mama, amiga, esposa:



Gladys Lucia Carrion La Torre-Tromp

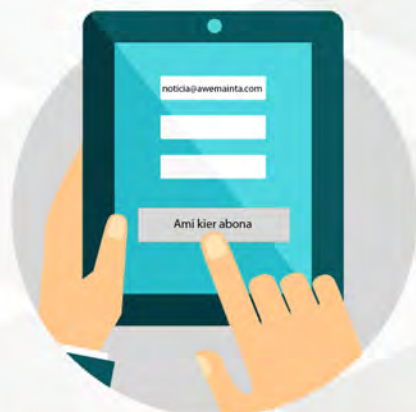
\*21-09-1967 - †03-04-2019

Acto di entierro lo wordo anuncia despues





## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *“Ami Kier Abona”*

---

### Like nos riba facebook

Keda “up to date” y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



---

### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

# DIGITAL